

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS 2011/781/KĀDP

(2011. gada 1. decembris)

par Eiropas Savienības Policijas misiju (EUPM) Bosnijā un Hercegovinā (BiH)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

2. pants

Pamatuzdevums

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 28. pantu, 42. panta 4. punktu un 43. panta 2. punktu,

EUPM – kā daļa no plašākas tiesiskuma pieejas BiH un visā reģionā – atbalsta attiecīgas BiH tiesībsardzības iestādes un krimināltiesību sistēmu, tām apkarojot organizēto noziedzību un korupciju, stiprinot policijas un prokuratūras sadarbību un sekmējot reģionālo un starptautisko sadarbību.

ņemot vērā priekšlikumu, ko iesniegusi Savienības Augstā pārstāve ārlietās un drošības politikas jautājumos,

tā kā:

EUPM sniedz operatīvus ieteikumus Eiropas Savienības īpašajam pārstāvim (ESĪP), palīdzot viņam pildīt uzdevumus. Ar savu darbu un izmantojot kontaktus visā BiH, EUPM dod ieguldījumu plašākos centienos nodrošināt, lai Savienība būtu pilnīgi informēta par Bosnijas un Hercegovinas notikumiem.

(1) Padome 2009. gada 8. decembrī pieņēma Lēmumu 2009/906/KĀDP⁽¹⁾ par Eiropas Savienības Policijas misiju (EUPM) Bosnijā un Hercegovinā (BiH). Minētais lēmums zaudē spēku 2011. gada 31. decembrī.

Lai beigtu misiju, EUPM sagatavo pārējo galveno uzdevumu nodošanu ESĪP birojam.

(2) EUPM būtu jāturpina līdz 2012. gada 30. jūnijam.

(3) EUPM vadības un kontroles struktūrai nevajadzētu ietekmēt misijas vadītāja līgumsaistības ar Komisiju, īstenojot EUPM budžetu.

EUPM atbalsta kopējās drošības un aizsardzības politikas (KDAP) noliktavu pagaidu režīmu, kamēr tiek izveidots pastāvīgais noliktavu režīms.

(4) EUPM vajadzībām būtu jāaktivizē Informācijas analīzes un sakaru centrs.

(5) EUPM īsteno situācijā, kas var pasliktināties un varētu traucēt sasniegt Savienības ārējās darbības mērķus, kuri ir izklāstīti Līguma par Eiropas Savienību (LES) 21. pantā,

3. pants

Svarīgākie misijas uzdevumi

Lai EUPM īstenotu tai uzticētos mērķus, svarīgākie misijas uzdevumi ir šādi:

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Misija

1. Bosnijā un Hercegovinā (BiH) izvērsto Eiropas Savienības Policijas misiju (EUPM), kas ir izveidota ar Vienoto rīcību 2002/210/KĀDP⁽²⁾, turpina laikposmā no 2012. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 30. jūnijam.

2. EUPM darbojas saskaņā ar 2. pantā izklāstīto pamatuzdevumu un veic 3. pantā izklāstītos svarīgākos uzdevumus.

1) sniegt stratēģiskus ieteikumus tiesībsardzības iestādēm un politiskām iestādēm BiH attiecībā uz organizētās noziedzības un korupcijas apkarošanu;

2) veicināt un sekmēt koordinācijas un sadarbības mehānismus gan vertikāli, gan horizontāli starp attiecīgajām tiesībsardzības iestādēm, īpašu uzmanību pievēršot valsts mēroga tiesībsardzības iestādēm;

3) nodrošināt EUPM uzdevumu sekmīgu nodošanu ESĪP birojam;

⁽¹⁾ OV L 322, 9.12.2009., 22. lpp.

⁽²⁾ OV L 70, 13.3.2002., 1. lpp.

- 4) veicināt Savienības un dalībvalstu pasākumu koordināciju tiesiskuma jomā.

4. pants

Misijas struktūra

1. EUPM ir šādi elementi:
 - a) galvenais štābs atrodas Sarajevā, un tajā ir misijas vadītājs, kā arī saskaņā ar operācijas plānu (OPLAN) paredzētais personāls;
 - b) četri vietējie biroji atrodas Sarajevā, Banjalukā, Mostarā un Tuzlā.
2. Uz minētajiem elementiem attiecas sīkāk izstrādāti OPLAN paredzēti mehānismi.

5. pants

Civildarbinieku komandieris

1. Civildarbinieku plānošanas un īstenošanas centra direktors ir EUPM civildarbinieku komandieris.
2. Civildarbinieku komandieris īsteno stratēģisku EUPM vadību un kontroli Politikas un drošības komitejas (PDK) politiskā kontrolē saskaņā ar tās stratēģiskajām norādēm un Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos (AP) vispārējā vadībā.
3. Civildarbinieku komandieris nodrošina Padomes un PDK lēmumu pienācīgu un efektīvu īstenošanu, tostarp vajadzības gadījumā dodot stratēģiskus norādījumus misijas vadītājam un sniedzot viņam ieteikumus un tehnisku atbalstu.
4. Norīkotais personāls turpina darboties norīkotājās valsts iestāžu vai attiecīgas Savienības iestādes pilnīgā pakļautībā. Valsts iestādes nodod sava personāla, grupu un vienību darbības kontroli civilajam operāciju komandierim.
5. Civilajam operāciju komandierim ir vispārēja atbildība par to, lai nodrošinātu, ka Savienības pienākums rūpēties par personālu tiek pienācīgi izpildīts.
6. Vajadzības gadījumā civildarbinieku komandieris un ESĪP savstarpēji apspriežas.

6. pants

Misijas vadītājs

1. Misijas vadītājs ir atbildīgs par EUPM vadību un kontroli operācijas vietā un to īsteno.

2. Misijas vadītājs pēc civilā operāciju komandiera norādījumiem īsteno nosūtītāju valsts personāla, grupu un vienību vadību un kontroli, kā arī atbild par administratīviem un apgādes jautājumiem, arī par EUPM rīcībā nodotiem aktīviem, līdzekļiem un informāciju.

3. Misijas vadītājs dod norādes visam EUPM personālam, lai uz vietas efektīvi īsteno tu EUPM, uzņemoties tās darba koordināciju un ikdienas vadību saskaņā ar stratēģiskiem civilā operāciju komandiera norādījumiem.

4. Misijas vadītājs ir atbildīgs par EUPM budžeta izpildi. Šajā nolūkā misijas vadītājs slēdz līgumu ar Komisiju.

5. Misijas vadītājs ir atbildīgs par personāla disciplināru kontroli. Norīkoto darbinieku disciplināro uzraudzību īsteno attiecīgā valsts vai Savienības iestāde.

6. Misijas vadītājs pārstāv EUPM operāciju teritorijā un nodrošina tās pienācīgu pamanāmību.

7. Misijas vadītājs attiecīgā gadījumā saskaņo rīcību ar citiem Savienības darbiniekiem, kas darbojas uz vietas. Neskarot komandķēdi, misijas vadītājs uz vietas saņem politiskas norādes no ESĪP.

7. pants

EUPM personāls

1. EUPM personāla skaits un kompetence atbilst 2. pantā izklāstītajam pamatuzdevumam, 3. pantā izklāstītajiem svarīgākajiem misijas uzdevumiem un 4. pantā izklāstītajai struktūrai.
2. EUPM personālu galvenokārt norīko dalībvalstis vai Savienības iestādes. Katra dalībvalsts vai Savienības iestāde sedz ar tās norīkotajiem darbiniekiem saistītās izmaksas, arī ceļa izdevumus uz dislokācijas vietu un no tās, algas, medicīniskās aprūpes izdevumus un pabalstus, izņemot attiecīgas dienasnaudas, kā arī piemaksas par grūtībām un risku.
3. Vajadzības gadījumā EUPM uz līguma pamata var pieņemt darbā arī starptautisku civilu personālu un vietēju personālu, ja vajadzīgos uzdevumus nevar veikt dalībvalstu norīkotais personāls. Izņēmuma kārtā un pienācīgi pamatotos gadījumos, ja no dalībvalstīm nav pieteikušies kvalificēti darbinieki, attiecīgā gadījumā uz līguma pamata var pieņemt darbā iesaistītu trešo valsts valstspiederīgos.

4. Personāls ievēro īpašus misijai paredzētus obligātos operatīvos drošības standartus un misijas drošības plānu, kas atbilst Savienības drošības politikai uz vietas. Ciktāl tas attiecas uz tādas klasificētas ES informācijas aizsardzību, kuru personālam uztic pienākumu izpildes gaitā, viss personāls ievēro drošības principus un obligātos standartus, kas paredzēti Padomes Lēmumā 2011/292/ES (2011. gada 31. marts) par drošības noteikumiem ES klasificētas informācijas aizsardzībai⁽¹⁾.

8. pant

Misijas un EUPM personāla statuss

1. Veic vajadzīgos pasākumus, lai EUPM darbības laikā spēku nezaudētu 2002. gada 4. oktobra Nolīgums starp Savienību un BiH par EUPM darbību BiH.

2. Valsts vai Savienības iestāde, kas ir norīkojusi kādu personāla locekli, ir atbildīga par sūdzību izskatīšanu saistībā ar norīkojumu, ja sūdzību iesniedz personāla loceklis vai ir saņemta sūdzība par viņu. Attiecīgā valsts vai Savienības iestāde ir atbildīga par lietas ierosināšanu pret norīkoto personu.

3. Nodarbinātības nosacījumus un starptautiskā un vietējā civilā personāla tiesības un pienākumus nosaka līgumos, ko misijas vadītājs noslēdz ar personāla locekļiem.

9. pants

Komandķēde

1. EUPM kā krīzes pārvarēšanas operācijas struktūrai ir vienota komandķēde.

2. Padomes un AP uzdevumā PDK politiski kontrolē EUPM un nosaka tās stratēģisko virzību.

3. Civilais operāciju komandieris PDK politiskā kontrolē un saskaņā ar tās stratēģiskām norādēm, un AP vadībā ir stratēģisks EUPM komandieris un tādā statusā dod norādes misijas vadītājam, kā arī viņu konsultē un tehniski atbalsta.

4. Civilais operāciju komandieris ar AP starpniecību sniedz ziņojumus Padomei.

5. Misijas vadītājs operācijas vietā vada un kontrolē EUPM un darbojas civilā operāciju komandiera tiešā pakļautībā.

10. pants

Politiska kontrole un stratēģiska vadība

1. Padomes un AP vārdā PDK politiski kontrolē un stratēģiski vada EUPM. Ar šo Padome pilnvaro PDK šajā sakarā pieņemt attiecīgus lēmumus saskaņā ar LES 38. panta trešo daļu. Šis pilnvarojums ietver tiesības pēc AP priekšlikuma iecelt amatā misijas vadītāju un grozīt operācijas koncepciju (CONOPS) un OPLAN. Padome patur tiesības pieņemt lēmumus par EUPM mērķiem un darbības izbeigšanu.

2. PDK regulāri sniedz ziņojumus Padomei.

3. PDK regulāri un pēc vajadzības saņem civilā operāciju komandiera un misijas vadītāja ziņojumus par jautājumiem, kas ir viņu kompetencē.

11. pants

Trešo valstu dalība

1. Neskarot Savienības lēmumu pieņemšanas patstāvību un vienoto organizatorisko sistēmu, trešās valstis var uzaicināt piedalīties EUPM, ja tās sedz ar savu norīkoto personālu saistītas izmaksas, arī algas, visu risku apdrošināšanu, dienasnaudas un ceļa izdevumus uz BiH un no tās, kā arī vajadzības gadījumā piedalās EUPM darbības izmaksu segšanā.

2. Trešām valstīm, kas piedalās EUPM, operāciju ikdienas vadībā ir tādas pašas tiesības un pienākumi kā dalībvalstīm.

3. Ar šo Padome pilnvaro PDK pieņemt attiecīgus lēmumus par dalības piedāvājumu pieņemšanu un izveidot Palīdzības sniedzēju komiteju.

4. Sīki izstrādātus mehānismus attiecībā uz trešo valstu dalību paredz nolīgumos, ko noslēdz saskaņā ar LES 37. pantu un Līguma par Eiropas Savienības darbību 218. pantu. AP var risināt sarunas par tādiem nolīgumiem. Ja Savienība ar kādu trešo valsti noslēdz nolīgumu, kurā paredz sistēmu attiecīgās trešās valsts dalībai Savienības krīzes pārvarēšanas operācijās, tādu nolīgumu piemēro saistībā ar EUPM.

⁽¹⁾ OV L 141, 27.5.2011., 17. lpp.

12. pants

Finanšu mehānismi

1. Finanšu atsaucis summa, kas paredzēta ar *EUPM* saistīto izdevumu segšanai laikposmā no 2012. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 30. jūnijam, ir EUR 5 250 000.

2. Visus izdevumus pārvalda saskaņā ar procedūrām un noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam. Saskaņā ar Finanšu regulu misijas vadītājs var slēgt tehniskus nolīgumus ar dalībvalstīm, iesaistītām trešām valstīm un citiem starptautiskiem dalībniekiem par *EUPM* ekipējuma, pakalpojumu un telpu nodrošināšanu. Misijas vadītājs ir atbildīgs par noliktavas pārvaldību, kurā glabājas izmantojamās iekārtas, kas var tikt izmantotas arī steidzamām vajadzībām sakarā ar KDAP dislocēšanu. Piegādes konkursos var piedalīties iesaistīto trešo valstu un uzņēmējvalsts valstspiederīgie.

3. Misijas vadītājs ir Komisijas pārraudzībā un sniedz tai pilnīgu pārskatu par darbībām, ko viņš veic saistībā ar savu līgumu.

4. Paredzot finanšu noteikumus, jāņem vērā *EUPM* operatīvās vajadzības, tostarp ekipējuma un vienību savietojamība.

5. Ar *EUPM* saistītie izdevumi ir atbilstīgi no 2012. gada 1. janvāra.

13. pants

Drošība

1. Saskaņojot darbības ar Eiropas Ārējās darbības dienesta (EĀDD) Drošības direktorātu, civilais operāciju komandieris vada misijas vadītāja veikto *EUPM* drošības pasākumu plānošanu un nodrošina to pienācīgu un efektīvu īstenošanu saskaņā ar 5. un 9. pantu.

2. Misijas vadītājs ir atbildīgs par *EUPM* drošību un *EUPM* piemēroto obligāto drošības prasību ievērošanu saskaņā ar Savienības politiku par tāda personāla drošību, ko izvieto ārpus Savienības, lai veiktu operācijas saskaņā ar LES V sadaļu un instrumentiem, kas to papildina.

3. Misijas vadītājam palīdz vecākā misijas drošības amatpersona (SMSO), kas ir pakļauta misijas vadītājam un kam ir ciešas darba attiecības ar EĀDD Drošības direktorātu.

4. Misijas vadītājs, apspriežoties ar EĀDD Drošības direktorātu, četros vietējos birojos ieceļ drošības ierēdņus, kas SMSO pakļautībā ir atbildīgi par attiecīgo *EUPM* elementu visu drošības aspektu ikdienas vadību.

5. Pirms savu pienākumu izpildes sākšanas *EUPM* personāls saskaņā ar *OPLAN* pabeidz obligātas drošības apmācības. Tāpat personālam uz vietas regulāri rīko zināšanu nostiprināšanas mācības, ko organizē SMSO.

14. pants

Koordinācija

1. Neskarot komandķēdi, misijas vadītājs cieši koordinē darbības ar Savienības delegāciju *BiH*, nodrošinot konsekventas Savienības darbības *BiH* atbalstam.

2. Misijas vadītājs cieši koordinē darbības ar Savienības pārstāvniecību vadītājiem *BiH*.

3. Misijas vadītājs sadarbojas ar citiem starptautiskiem dalībniekiem Bosnijā un Hercegovinā, jo īpaši ar Eiropas Drošības un sadarbības organizāciju, Eiropas Padomi un Starptautisko Kriminālizmeklēšanas apmācību palīdzības programmu.

15. pants

Klasificētas informācijas izpaušana

1. AP, ievērojot Lēmumu 2011/292/ES, attiecīgos gadījumos un saskaņā ar *EUPM* vajadzībām ir pilnvarots nodot ar šo lēmumu saistītām trešām valstīm klasificētu ES informāciju un *EUPM* vajadzībām izstrādātus dokumentus ar slepenības pakāpi līdz "RESTREINT UE".

2. AP ir arī pilnvarots – ja rodas īpašas un steidzamas operatīvās vajadzības – saskaņā ar Lēmumu 2011/292/ES nodot uzņēmējvalstij klasificētu ES informāciju un *EUPM* vajadzībām izstrādātus dokumentus ar slepenības pakāpi līdz "RESTREINT UE". Visos pārējos gadījumos tādu informāciju un dokumentus uzņēmējvalstij nodod saskaņā ar procedūrām, kas atbilst līmenim, kādā uzņēmējvalsts sadarbojas ar Savienību.

3. AP ir pilnvarots ar šo lēmumu saistītām trešām valstīm nodot neklasificētus ES dokumentus, kas ir saistīti ar Padomes apspriedēm attiecībā uz EUPM un uz ko saskaņā ar Padomes reglamenta ⁽¹⁾ 6. panta 1. punktu attiecas pienākums glabāt dienesta noslēpumu.

16. pants

Informācijas analīzes un sakaru centrs

EUPM vajadzībām aktivizē Informācijas analīzes un sakaru centru.

17. pants

Stāšanās spēkā

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

To piemēro no 2012. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 30. jūnijam.

Briselē, 2011. gada 1. decembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
C. ASHTON

⁽¹⁾ Padomes Lēmums 2009/937/ES (2009. gada 1. decembris), ar ko pieņem Padomes reglamentu (OV L 325, 11.12.2009., 35. lpp.).